

## Adios a Arthur Miller.

Escrito por Jerónimo López Mozo.  
Miércoles, 14 de Abril de 2010 15:09 -

---



## [ADIOS A ARTHUR MILLER](#)

[2005-02-22]

Arthur Miller nació en Nueva York el 17 de octubre de 1915. Ha falle

---

## ADIOS A ARTHUR MILLER



## LA MUERTE DE UN VIJANTE (Cementerio: Final)

**Arthur Miller**

nació en Nueva York el **17 de octubre de 1915**

**11 de febrero de 2005**

**ochenta y nueve años de edad**

en su casa de Roxbury, en el estado norteamericano de Connecticut

## Adios a Arthur Miller.

Escrito por Jerónimo López Mozo.  
Miércoles, 14 de Abril de 2010 15:09 -

---



### MARILYN MONROE

Para muchos españoles, Marilyn Monroe es una actriz de origen norteamericano que, a través de su obra, se convirtió en una de las más famosas del mundo. Y en pocas palabras, de la literatura. Miller escribió una obra que se titula "El

A través de su obra

## LA MUERTE DE UN VIAJANTE

## Adios a Arthur Miller.

Escrito por Jerónimo López Mozo.  
Miércoles, 14 de Abril de 2010 15:09 -

---

**Versión Española (1951)**  
**FRANCISCO RABAL, CARLOS**  
**LEMONS, ANGEL DE LA FUENTE**  
**FOTO: JUAN GYENNES**



**LA MUERTE DE UN VIAJANTE**  
**(NUEVA YORK, 1949)**      **LA MUERTE DE UN VIAJANTE**  
**(MADRID, 1951)**

En otra obra, *Panorama desde el puente* (1955), retrató el mundo de los inmigrantes. Pero su mirada atenta no se detuvo en este ámbito. Alcanzó también a territorios habitados por otros sectores sociales en los que la corrupción tiene asiento.



**LAS BRUJAS DE SALEM**  
**TALLER DE TEATRO I.E.S. NAVARRO**  
**VILLOSLADA (2001/2002)**  
**PAMPLONA**

Así sucede en *Todos*

*eran mis hijos*

(1947), que transcurre tras la Segunda Guerra Mundial y que versa sobre el negocio de la venta de material bélico defectuoso a sabiendas de que lo es, aviones de combate en este caso, que acabarán sirviendo de féretros para los hijos de los propios fabricantes. Pocos asuntos que tuvieran alguna trascendencia social o política le fueron ajenos.

En *Las brujas de Salem* (1953), inspirada en un proceso por brujería que tuvo lugar en 1692 en esa pequeña ciudad de Massachusetts, contenía una feroz denuncia de las prácticas inquisitoriales llevadas a cabo por el senador **McCarthy**, que convirtió a cuantos mostraban ideas izquierdistas en peligrosos agentes antiamericanos. Los que estaban bajo sospecha hubieron de declarar ante el Comité del Congreso creado al efecto, siendo conminados a reconocer su militancia comunista y a delatar a sus

## Adios a Arthur Miller.

Escrito por Jerónimo López Mozo.  
Miércoles, 14 de Abril de 2010 15:09 -

---



**J. MCCARTHY (en el centro)**

compañeros. El

resultado de esa caza de brujas, que se cebó principalmente en los ambientes cinematográficos de Hollywood, fue penoso y traumático para buena parte de los artistas investigados. Dio al traste con la carrera de muchos de ellos, provocó la salida del país de otros y dejó a la intemperie la miseria y cobardía de no pocos que, por salvarse, denunciaron, a veces sin motivo, a sus colegas.

### **Miller**

hubo de pasar esa prueba, resistiendo las presiones a las que fue sometido, pero hay pocas dudas de que su carrera como guionista, que se presentaba prometedora, se vio seriamente afectada.

## PANORAMA DESDE EL PUENTE

El gran mérito de **Arthu**

**r Miller**

## Adios a Arthur Miller.

Escrito por Jerónimo López Mozo.  
Miércoles, 14 de Abril de 2010 15:09 -

---

es que, habiendo escrito sobre asuntos que pudiéramos llamar locales, enseguida alcanzaron una trascendencia universal. Públicos de otros países se vieron reflejados en sus personajes. Al mismo autor le sorprendió que un simple vendedor de prendas íntimas femeninas se convirtiera en mito.

El único fracaso a lo largo en esos primeros años lo había cosechado con su primera obra, *The man who had all the luck*, representada en 1944 en Broadway, que sólo permaneció en cartel cuatro días. Sin embargo, partir de los años sesenta, su carrera de dramaturgo sufrió numerosos altibajos. Hasta entonces había gozado del favor del público y logrado importantes reconocimientos, como el premio del Círculo de la Crítica de la ciudad de Nueva York, obtenido en 1947 con

*Todos eran mis hijos*

, y, por dos veces, el

**Putulizer**

. La primera, en 1949 con

*La muerte de un viajante*

, y la segunda, seis años después, con

*Panorama desde el puente*

. Pero algunos de sus nuevos textos gustaron menos, principalmente en su propio país. Perdió el favor del público y el respeto de buena parte de la crítica.



## DESPUÉS DE LA CAÍDA

**ADOLFO MARSILLACH**

**MARISA DE LEZA** Después de la caída (1964), obra que, dirigida p

## Adios a Arthur Miller.

Escrito por Jerónimo López Mozo.  
Miércoles, 14 de Abril de 2010 15:09 -

---



**DESPUÉS DE LA CAÍDA**

**MARCELA YURFA  
JESÚS ARISTU**



Escrita casi inmediatamente después del suicidio de la actriz, muchos entendieron que aquello no era la reflexión serena de un intelectual, sino un acto de crueldad hacia su compañera muerta, a la que años Y después, en su libro

## Adios a Arthur Miller.

Escrito por Jerónimo López Mozo.  
Miércoles, 14 de Abril de 2010 15:09 -

---

biográfico *A vueltas con el tiempo* (1987), se referiría como una poeta en la esquina de una calle intentado recitar ante una multitud que quería quitarle la ropa.

*A Después de la caída* siguieron *Incidente en Vichy* (1967), *El precio* (1968), *La creación del mundo y otros asuntos* (1972), *The Archbishop's Ceiling* (1977), *The American Clock* (1980), *Danger: Memory!* (1987), *Cristales rotos* (1994), *Mr. Peter's connections* (1998) y *El descenso del monte Morgan* (2000). En casi todas ellas permanece inalterable su propósito de transmitir desde la escena las inquietudes, los conflictos y las aspiraciones de la sociedad, razones que justificaron la concesión en el 2002 del Premio Príncipe de Asturias.





**VIDAS REBELDES  
MONTGOMERY CLIFT  
MARILYN MONROE**

¿Cómo se explica el creciente desinterés por su teatro? ¿Cómo que *El descenso del monte Morgan*

tardará nueve años en ser representada y que ése fuera su último estreno en Broadway? ¿Por qué el siguiente,

*Acabando la película*

(2004), en la que volvía una vez más a

**Marilyn Monroe**

para recordar sus relaciones con ella durante el rodaje de

*Vidas rebeldes*

, cuando su matrimonio ya iba a la deriva, no se produjo en Nueva York, sino en Chicago, en el teatro Goodman? Quizá el rechazo o el desinterés que provoca el teatro de

**Arthur Miller**

en Estados Unidos, no compartido en el resto de mundo, tenga que ver con la llegada de nuevas generaciones de dramaturgos, como

**David Mamet**

, que practicaban un realismo muy distinto al de los años cuarenta y cincuenta, de carácter más psicológico.

Pero también a que ese templo del buen teatro que siempre había sido Broadway empezaba a ser invadido por comedias intrascendentes. Un **Miller** irritado, que no encontraba hueco para representar sus dramas, dijo que *allí sólo había sitio para el comercio y la avaricia*.

Pero lo peor estaba por llegar: la crisis del teatro de autor, que en Estados Unidos se hizo evidente cuando los grandes musicales sentaron sus reales en los mejores escenarios. **Miller** fue una de las víctimas de la nueva situación.

La relación del público español con la obra del autor norteamericano fue temprana, no dejando de resultar sorprendente al tratarse de un teatro que, sin duda, despertó recelos en un país sometido, en aquellos años, a una rigurosa censura. Posiblemente, la primera obra de **Miller** que subió a un escenario español fue

*Todos eran mis hijos*

, representada por el grupo de cámara

**La Carátula**

## Adios a Arthur Miller.

Escrito por Jerónimo López Mozo.  
Miércoles, 14 de Abril de 2010 15:09 -

---

, creado por  
**José Gordón**

y  
**José María de Quinto**

. Sucedió en el teatro de la Comedia, de Madrid, en 1951. Pero el introductor del teatro de

**Miller**

en los circuitos profesionales fue

**José Tamayo**

, quién estrenó

*La muerte de un viajante*

en 1952, en el teatro de la Comedia, con

**Carlos Lemos**

y  
**Josefina Díaz**

al frente de su recién creada compañía Lope de Vega. Volvió a ella en dos ocasiones: la primera, siete años después, en el teatro Español, y luego, en 1985, en el Bellas Artes, con

**José Luís López Vázquez**

como protagonista.

**EL PRECIO**  
**OSCAR FERRIGNO Y FABIANA GABEL**

También fue **Tamayo** el que dio a conocer *Las brujas de Salem*, en el teatro Español en 1956, cuando apenas habían transcurrido tres años desde su estreno en Nueva York. El interés de nuestros profesionales por

**Mill**

**er**  
no cesó, de modo que en los años siguientes otras compañías representaron de nuevo las obras ya citadas, a las que se fueron sumando las más recientes de su autor. Entre aquellas, cabe mencionar

*Todos eran mis hijos*

, protagonizada por

**Agustín González**

y dirigida por

**Ángel García Moreno**

. Entre las ofrecidas por vez primera, destacan

*Después de la caída*

, dirigida e interpretada por

**Adolfo Marsillach**

;

*El precio*

, con puesta en escena de

**Narciso Ibáñez Menta**

, que conoció años después otra versión a cargo de

**Oscar Ferrigno**

, espléndidamente interpretada; y

*Cristales rotos*

, con

**José Sacristán**

y

**Magüi Mira**

a las órdenes de

**Pilar Miró**

. Más recientes son las puestas en escena de

*Panorama desde el puente*

## Adios a Arthur Miller.

Escrito por Jerónimo López Mozo.  
Miércoles, 14 de Abril de 2010 15:09 -

---

, a cargo de

**Miguel Narros**

;

*La muerte de un viajante*

, al de

**Juan Carlos Pérez de la Fuente**

, en una producción del Centro Dramático Nacional; y

*El precio*

, protagonizada por

**Juan Echanove**

y dirigida por

**Jorge Eines**

, que todavía está siendo representada.

---

### Más información

■ [ADIOS A ARTHUR MILLER - Información General](#) >>

■ [ARTHUR MILLER EN ESPAÑA - Hechos y Figuras](#) >>

---

**JERÓNIMO LÓPEZ MOZO**  
Copyright©lópezmozo

## Adios a Arthur Miller.

Escrito por Jerónimo López Mozo.  
Miércoles, 14 de Abril de 2010 15:09 -

---

